

# 3M™ PPS™

<b>Series 2.0 Type H/O Pressure Cup</b>	Instruction Manual	GB	1
<b>Réceptier pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0</b>	Manuel d'utilisation	FR	8
<b>Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O</b>	Manual de Instrucciones	ES	16



**SAFETY INFORMATION**

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to using the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup.

The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup is intended for use by professional painters that have been trained in the safe operation and proper use of pressurized spray equipment. The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup is designed for use in place of standard metal or non-disposable plastic pressurized cups on industrial spray guns.

The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup is intended to work with liquid coating materials that are normally applied with air pressurized spray equipment. The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup requires the use of 3M™ PPS™ Series 2.0 Lids and Liners which serve as a clean container and disposable barrier between the material to be sprayed and the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup and the Retaining Collar Shroud Assembly. It is expected that all users be fully trained in the safe operation of the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup and that they use all of the necessary personal protective equipment for the work being done. Use in any other application has not been evaluated by 3M and may lead to an unsafe condition.

**NOT Intended For:**

The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup is **NOT INTENDED FOR** or designed to be used as a long-term storage container. User is responsible for determining the maximum amount of time the liquid coating materials being used can be left in the 3M™ PPS™ Series 2.0 Lids and Liners and the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup. 3M recommends that liquid coating materials be removed and cleaned immediately after each spraying operation.

**Explanation of Signal Word Consequences**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury and/or property damage.



Read and understand enclosed manual prior to using this product.

**Table of Contents:**

Safety Information . . . . . 1  
 Directions For Use . . . . . 3  
 Typical Installation . . . . . 5  
 Troubleshooting . . . . . 6  
 Warranty & Contact Information . . . . . 7

**Contained in this Kit:**

- One 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup
- One Retaining Collar Shroud Assembly
- One 24" length of hose
- This instruction manual

 **WARNING**

**To avoid risk associated with or exposure to hazardous liquids, which if not avoided, could result in death or serious injury:**

- Read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to using the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup. Failure to follow all instructions could result in personal injury or product damage. Retain these instructions for future reference.
- Always refer to the safe use recommendations from the spray gun manufacturer, the Safety Data Sheet and the label of the material being sprayed.
- Always wear appropriate Personal Protective Equipment including eye, respiratory, and skin protection.

 **CAUTION**

**To avoid the risk associated with hazardous pressure, which if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage:**

- Before each use, inspect the pressure regulator, 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup, Retaining Collar Shroud assembly and other pressure components for damage and ensure proper function according to manufacturer's instructions.
- Be sure the supply pressure to the cup is controlled equal to or less than ( $\leq$ ) a maximum operating pressure of 10 psi (69 kPa, 0.69 Bar).
- Do not allow paints, coatings or materials to dry or build up in the bottom of the cup. Hardened materials may damage the built in pressure relief valve and/or result in loss of safety function.
- Never attempt to repair or block the built-in pressure relief valve at the base of the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup; any such tampering of the cup may result in loss of safety function and will void all warranties.
- Never attempt to block flow of air at the air cap of the spray gun while the unit is pressurized.
- Be sure to maintain spray gun equipment according to the manufacturer's instructions.
- Never allow the air cap to become obstructed with dried materials; periodically while spraying inspect the spray gun air cap for buildup particularly when using highly viscous materials.
- Always follow the pressure relief / material bleed-back procedure for the pressure cup described in steps 11 and 12 of the Directions For Use section of this manual.
- Always wear appropriate Personal Protective Equipment including eye, hearing and skin protection.
- Always refer to recommendations from the spray gun manufacturer and the Safety Data Sheet of the material being sprayed.
- Always ensure the Shroud is engaged in the Retaining Collar prior to use.
- Always ensure that the Retaining Collar is properly seated and tightened prior to use.
- Always use 3M™ PPS™ Series 2.0 Lids and Liners for proper operation. Substitute products may cause unexpected failure.

**Directions for Use:**

- Requires the use of a 3M™ PPS™ Series 2.0 spray gun adapter (sold separately) to attach the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup to the spray gun. Reference Figure 1.
- Optional use of 3M™ PPS™ Mix Ratio Film Insert PN 16091 (Large), PN 16155 (Midi), sold separately.
- Requires the use of 3M™ PPS™ Series 2.0 H/O Lids (PN 26150 - Large/Standard; PN 26151 Midi/Mini) and Series 2.0 Liners (PN 16351 - Large; PN 16350 - Standard; PN 16349 - Midi; PN 26348 - Mini), sold separately, to contain the material to be sprayed.
- Requires an operating pressure of  $\leq 10$  psi (69 kPa, 0.69 Bar) to the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup. The 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup contains a built in “pressure relief valve” located in the base of the cup to avoid over pressurizing. If the pressure relief valve is damaged, the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup must be replaced.
- Use Only Genuine 3M Parts and Accessories. Reference Figure 2 Component Listing.

**Setup Sequence:**

1. Insert optional 3M™ PPS™ Mix Ratio Film Insert (3) into the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (1) if desired. Otherwise, insert a 3M™ PPS™ Liner (4) into the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (1) and add the desired amount of material to be sprayed.
2. Insert a 3M™ PPS™ Series 2.0 H/O Lid (5) onto the 3M™ PPS™ Liner (4) and press down until secured.
3. Align the opening on the Retaining Collar Shroud Assembly (6) with the 3M™ PPS™ Series 2.0 H/O Lid and screw the Retaining Collar clockwise onto the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (1) and hand-tighten.
4. If the material will not be sprayed immediately, a 3M™ PPS™ Series 2.0 Plug (7) can be inserted into the lid spout to seal contents.
5. When ready to spray the contents, remove 3M™ PPS™ Series 2.0 Plug (7) if used, and connect the spray gun with the previously installed 3M™ PPS™ Series 2.0 Adapter to the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup. Reference Figure 1.
  - a. While aligning the 3M™ PPS™ Series 2.0 Adapter with the 3M™ PPS™ Series 2.0 H/O Lid and the 3M™ PPS™ Series 2.0 Retaining Collar Shroud Assembly, press down to fully seat and then turn gun 1/4 turn clockwise, ensuring all 4 connection points engage.
6. Attach the cup pressure hose (2) from the spray gun to the pressure port (1b) on the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup. The hose clip on the cup (1a) may be used to hold the hose securely in place while spraying, hose clip included in 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (Large) only.
7. Connect the spray gun to the air supply.
8. With the spray gun and the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup held perpendicular to the ground, pull the trigger and adjust to the desired cup pressure, not to exceed a maximum operating pressure of 10 psi (69 kPa, 0.69 Bar). **Caution: Pressure relief valve (1c) at the base of the cup will open at 30 psi (207 kPa, 2.07 Bar) and relieve excess pressure. The relief valve will close and reset when the cup pressure is reduced.** Keep trigger pulled until air from inside the 3M™ PPS™ Lid and Liner has been totally evacuated and a steady spray of material is coming from the spray-head of the gun. This will allow the gun to be held and sprayed upside down without fluid interruption.
9. Spray materials normally, periodically check the pressure to the cup to ensure pressure does not exceed maximum operating pressure.
10. When done spraying, disconnect the input air supply from the spray gun.
11. **Attention: Before disassembling the gun from the cup, the pressure must be relieved by disconnecting the cup pressure hose at the base of the cup (1b).**
12. While holding the spray gun upright for a bottom fed spray gun or turning the spray gun over for a gravity fed spray gun. Pull the trigger to allow any remaining material to drain out of the fluid passage in the spray gun and 3M™ PPS™ Series 2.0 Adapter back into the 3M™ PPS™ Liner:
 

**Attention: Failure to do so will result in a material spill on the 3M™ PPS™ Series 2.0 Retaining Collar Shroud Assembly.**
13. Disconnect the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup from the spray gun at the 3M™ PPS™ Series 2.0 Adapter by turning the gun counter-clockwise slightly to disengage locking tabs and pull gun upwards to separate from the cup assembly.

14. Clean the gun and adapter with appropriate materials and store appropriately.
15. Unscrew the 3M™ PPST™ Series 2.0 Retaining Collar Shroud Assembly (6) by turning the ring counter-clockwise and remove it from the 3M™ PPST™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (1).
16. Remove the 3M™ PPST™ Series 2.0 H/O Lid (5) and Liner (4) and dispose of properly referring to the material SDS and consulting local regulations.
17. Clean the 3M™ PPST™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (1) and 3M™ PPST™ Series 2.0 Retaining Collar Shroud Assembly (6) by wiping with solvent and a lint free towel. Store in a clean, dry area.

**Caution: Do not soak in solvent.**

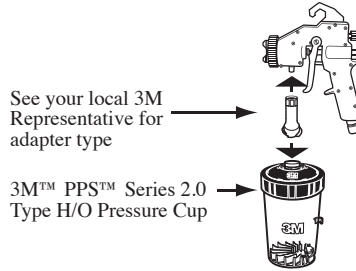


Figure 1

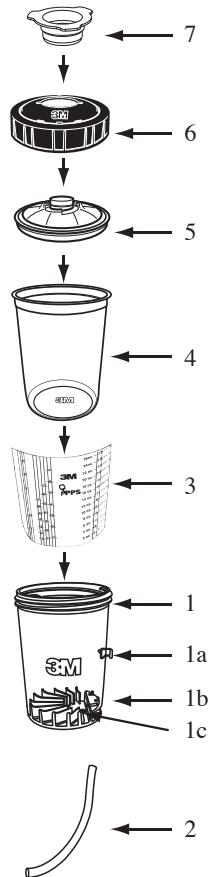


Figure 2

**Component Listing**

Item #	Description	3M Part Number
1	3M™ PPST™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (Large)	PN 26124 - Large
	3M™ PPST™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (Midi)	PN 26121 - Midi
1a	Pressure Hose Clip	
1b	Pressure Hose Port	
1c	Pressure Relief Valve	
2	Pressure Hose	PN 16123
3	3M™ PPST™ Mix Ratio Film Insert (Optional)	PN 16091 - Large
		PN 16155 (Midi)
4	3M™ PPST™ 2.0 Liner	(100 Liners) - Large (PN16351)
		(100 Liners) - Standard (PN16350)
		(100 Liners) - Midi (PN 16349)
		(100 Liners) - Mini (PN 26348)
5	3M™ PPST™ 2.0 Lid	(50 Lids/Box) - Large/Standard (PN26150)
		(50 Lids/Box) - Midi/Mini (26151)
6	3M™ PPST™ 2.0 Retaining Collar Shroud Assembly	Included with PN 26124
		Included with PN 26121
7	3M™ PPST™ Series 2.0 Plug	Included with PN 26432

## Typical Installations

### Example 1:

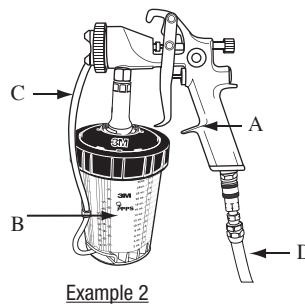
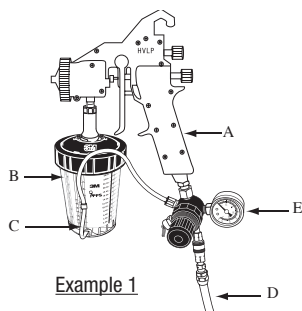
Spray Guns designed to supply and control cup pressure from a pressure regulator mounted at the base of spray gun handle. This example uses an air compressor as supply source.

Air Pressure to Spray Gun (A) is regulated and supplied to the spray gun through air Supply hose (D).  
Air pressure to the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (B) is regulated by the Cup Pressure Regulator (E) and supplied to the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup through Cup Pressure hose (C).

### Example 2:

Spray Guns designed to supply and control cup pressure from a pressure port on the body of spray gun. This example uses an air compressor as supply source.

Air pressure to Spray Gun (A) is regulated and supplied to spray gun through Air Supply Hose (D). Air pressure to the 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (B) is regulated by spray gun design and supplied through pressure port on body of spray gun to Cup Pressure hose (C).



Key to examples:

- A. Spray Gun
- B. 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup
- C. Cup Pressure Hose
- D. Air Supply Hose
- E. Cup Pressure Regulator

The hose clip on the cup (1a) may be used to hold the hose securely in place while spraying, hose clip included in 3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup (Large) only.

**TROUBLE SHOOTING**

<b>Symptom</b>	<b>Action</b>
Liner does not collapse or collapses slowly	Check air inlet connection and pressure to gun/cup. Check that air supply port on gun to cup is not plugged. Check that air supply port at base of cup is not plugged. Check cup air supply hose connection from gun to cup. Check that retaining collar shroud assembly is tight. Check that safety relief valve at base is in place.
Air leaking at retaining collar shroud assembly	Check that retaining collar shroud assembly is tight. Verify or adjust cup pressure not to exceed a maximum operating pressure of 10 psi (69 kPa 0.69 Bar).
Fluid dripping from PPS™ cup	Check that retaining collar shroud assembly is tight Check that 3M™ PPS™ Series 2.0 gun adapter is fully engaged with lid spout. Verify or adjust cup pressure not to exceed a maximum operating pressure of 10 psi (69 kPa 0.69 Bar).
Air leaking at base of cup	Check that safety relief valve at base is in place Verify or adjust cup pressure not to exceed a maximum operating pressure of 10 psi (69 kPa 0.69 Bar).
Cup air supply hose slips off air supply port at base of cup or gun regulator	Trim off ends or replace air supply hose PN 16123.

**3M™ PPS™ Series 2.0 Type H/O Pressure Cup****Technical Information:**

The technical information, guidance, and other statements contained in this document or otherwise provided by 3M are based upon records, tests, or experience that 3M believes to be reliable, but the accuracy, completeness, and representative nature of such information is not guaranteed. Such information is intended for people with knowledge and technical skills sufficient to assess and apply their own informed judgment to the information. No license under any 3M or third party intellectual property rights is granted or implied with this information.

**Product Selection and Use:**

Many factors beyond 3M's control and uniquely within user's knowledge and control can affect the use and performance of a 3M product in a particular application. As a result, customer is solely responsible for evaluating the product and determining whether it is appropriate and suitable for customer's application, including conducting a workplace hazard assessment and reviewing all applicable regulations and standards (e.g., OSHA, ANSI, etc.). Failure to properly evaluate, select, and use a 3M product and appropriate safety products, or to meet all applicable safety regulations, may result in injury, sickness, death, and/or harm to property.

**Warranty, Limited Remedy, and Disclaimer:**

Unless a different warranty is specifically stated on the applicable 3M product packaging or product literature (in which case such warranty governs), 3M warrants that each 3M product meets the applicable 3M product specification at the time 3M ships the product. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING, CUSTOM, OR USAGE OF TRADE. If a 3M product does not conform to this warranty, then the sole and exclusive remedy is, at 3M's option, replacement of the 3M product or refund of the purchase price.

**Limitation of Liability:**

Except for the limited remedy stated above, and except to the extent prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from or related to the 3M product, whether direct, indirect, special, incidental, or consequential (including, but not limited to, lost profits or business opportunity), regardless of the legal or equitable theory asserted, including, but not limited to, warranty, contract, negligence, or strict liability.

**Contact Information**

TO PLACE AN ORDER, contact your 3M Sales Representative or Distributor, or call  
1-877-MMM-CARS (1-877-666-2277).

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

3M reserves the right to make changes at any time without notice.

**3M Automotive Aftermarket Division**

3M Center, Bldg. 223-6S-07  
St. Paul, MN 55144-1000

1-877-MMM-CARS (666-2277)

3MCollision.com

© 3M 2019

3M and PPS are trademarks of 3M Company.

60-4551-0832-8 / 60-4451-0190-1  
34-8724-1941-0

## RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Lire, comprendre et respecter tous les renseignements sur la sécurité contenus dans les présentes directives avant d'utiliser le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0.

L'utilisation du récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 est réservée aux peintres professionnels formés pour utiliser correctement et en toute sécurité du matériel de pulvérisation sous pression. Le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 remplace les récipients à pression courants en métal ou en plastique non jetables utilisés avec les pistolets de pulvérisation industriels.

Le récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ 2.0 est conçu pour les enduits liquides habituellement appliqués à l'aide de matériel de pulvérisation pneumatique. Il nécessite l'utilisation des couvercles et enveloppes PPS™ 3M™ de série 2.0 qui servent de contenants propres et d'écrans jetables entre l'enduit à pulvériser, le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 et l'ensemble manchon à collier de retenue. On s'attend à ce que tous les utilisateurs reçoivent une formation complète sur l'utilisation sécuritaire du récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 et qu'ils portent le matériel de protection individuelle approprié au travail à effectuer. L'utilisation dans le cadre de toute autre application n'a pas été évaluée par 3M et peut poser un risque.

### À ÉVITER :

Le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 N'EST PAS CONÇU pour servir de contenant d'entreposage à long terme. L'utilisateur est responsable de déterminer la durée maximale pendant laquelle l'enduit liquide peut être laissé dans les couvercles et les enveloppes PPS™ 3M™ de série 2.0 ainsi que dans le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. 3M recommande que le matériau liquide soit retiré et nettoyé immédiatement après chaque pulvérisation.

#### Explication des conséquences des mots indicateurs



**MISE EN GARDE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.



Lire et comprendre le manuel ci-joint avant d'utiliser le produit.

#### Table des matières:

Renseignements sur la sécurité . . . . .	8
Directives d'utilisation . . . . .	10
Installation type . . . . .	12
Dépannage . . . . .	14
Renseignements sur la garantie et personne-ressource . . . . .	15

#### Contenu de la trousse:

- Un récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0.
- Un ensemble manchon à collier de retenue
- Un tuyau de 24 po
- Le présent manuel d'utilisation

 **Mise en garde**

**Pour éviter les risques liés aux liquides dangereux et l'exposition à ces derniers qui, si l'on ne peut les éviter, peuvent provoquer la mort ou des blessures graves :**

- Lire, comprendre et respecter tous les renseignements sur la sécurité contenus dans les présentes directives avant d'utiliser le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. Tout manquement aux présentes directives peut provoquer des blessures ou endommager le produit. Conserver ces directives pour référence ultérieure.
- Toujours consulter les recommandations relatives à l'utilisation sécuritaire fournies par le fabricant du pistolet de pulvérisation, les fiches signalétiques santé-sécurité et l'étiquette de l'enduit à pulvériser.
- Toujours porter le matériel de protection individuelle adéquat, notamment le matériel de protection oculaire, respiratoire et cutanée.

 **AVERTISSEMENT**

**Pour éviter tout risque lié à une pression dangereuse qui, si l'on ne peut l'éviter, peut causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés :**

- Avant chaque utilisation, vérifier si le régulateur de pression, le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0, l'ensemble manchon à collier de retenue et les autres composants sous pression sont endommagés et s'assurer de leur bon fonctionnement conformément aux directives du fabricant.
- S'assurer que la pression alimentant le récipient n'excède pas la pression de fonctionnement maximale de (jU) 69 kPa ou 0,69 bar (10 lb/po<sup>2</sup>).
- Éviter de laisser les peintures, enduits ou matériaux s'accumuler ou sécher au fond du récipient. Les matériaux séchés peuvent endommager la soupape de décharge intégrée et/ou supprimer la fonction de sécurité.
- Ne jamais réparer ou bloquer la soupape de décharge intégrée située à la base du récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. Une telle modification du récipient peut supprimer la fonction de sécurité et annulera toutes les garanties.
- Ne jamais bloquer le débit d'air au niveau du chapeau d'air du pistolet de pulvérisation lorsque l'appareil est sous pression.
- Effectuer l'entretien du pistolet de pulvérisation conformément aux directives du fabricant.
- Ne jamais laisser de matières sèches s'accumuler et obstruer le chapeau d'air. Vérifier périodiquement le chapeau d'air en cours d'utilisation, surtout si l'on utilise des matières très visqueuses.
- Toujours respecter le procédé de décharge de pression et de purge de l'enduit pour le récipient à pression décrit aux étapes 11 et 12 de la section Directives d'utilisation du présent manuel.
- Toujours porter le matériel de protection individuelle adéquat, notamment le matériel de protection oculaire, de l'ouïe et cutanée.
- Toujours consulter les recommandations du fabricant du pistolet de pulvérisation et la fiche signalétique santé-sécurité de l'enduit à pulvériser.
- Toujours s'assurer que le manchon est engagé dans le collier de retenue avant l'utilisation.
- Toujours s'assurer que le collier de retenue est bien en place et suffisamment serré avant l'utilisation.
- Toujours utiliser les couvercles et enveloppes PPS™ 3M™ de série 2.0 pour un fonctionnement adéquat. Le fait d'utiliser d'autres produits peut provoquer une défaillance inattendue.

#### Directives d'utilisation:

- Il faut un adaptateur de pistolet de pulvérisation PPS™ 3M™ de série 2.0 (vendu séparément) pour fixer le récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O SPAP™ 3M™ de série 2.0 au pistolet de pulvérisation. Consulter la figure 1.
- Utilisation optionnelle des bandes indicatrices de rapport de mélange 16091 (grand) et 16155 (moyen) PPS™ 3M™ vendues séparément.
- Nécessite l'utilisation des couvercles de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (NP 26150 : grand/standard, NP 26151 : moyen/miniature) et des enveloppes de série 2.0 (NP 16351 : grand, NP 16350 : standard, NP 16349 : moyen, NP 26348 : miniature), vendus séparément pour contenir le produit à pulvériser.
- Nécessite une pression de fonctionnement  $\leq 69$  kPa ou 0,69 bar (10 lb/po<sup>2</sup>) au récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. Le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 comporte une soupape de décharge intégrée à sa base pour prévenir une pressurisation excessive. Si la soupape de décharge est endommagée, remplacer le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0.
- N'utiliser que des pièces et des accessoires 3M d'origine. Référence, figure 2, liste des composants.

#### Séquence de montage:

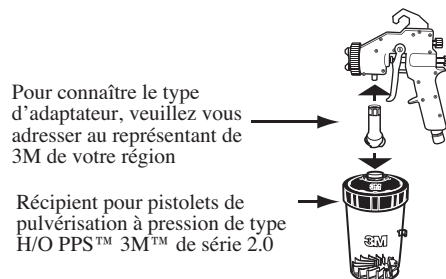
1. Insérer au besoin la bande indicatrice de rapport de mélange PPS™ 3M™ (3) dans le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (1). Sinon, insérer l'enveloppe PPS™ 3M™ (4) dans le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (1) et ajouter la quantité voulue de matériau à pulvériser.
2. Mettre un couvercle de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (5) sur l'enveloppe PPS™ 3M™ (4) et appuyer pour fixer.
3. Aligner l'ouverture de l'ensemble manchon à collier de retenue (6) avec les languettes de verrouillage du couvercle de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0, puis serrer à la main en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (1).
4. Si l'enduit n'est pas pulvérisé immédiatement, on peut insérer un bouchon PPS™ 3M™ de série 2.0 (7) dans le bec du couvercle pour sceller le contenant.
5. Lorsque le contenu est prêt à être pulvérisé, retirer le bouchon PPS™ 3M™ de série 2.0 (7), le cas échéant, et raccorder le pistolet de pulvérisation avec l'adaptateur PPS™ 3M™ de série 2.0 déjà installé au récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. Consulter la figure 1.
  - a. Tout en alignant l'adaptateur PPS™ 3M™ de série 2.0 avec le couvercle de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 et l'ensemble manchon à collier de retenue PPS™ 3M™ de série 2.0, appuyer vers le bas pour bien fixer le tout et tourner le pistolet de un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte à s'assurer que les 4 points de raccordement s'enclenchent.
6. Fixer le tuyau d'air comprimé du récipient (2) du pistolet de pulvérisation et l'amener à la prise de pression (1b) du récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0. Le collier de serrage du tuyau (1a) situé sur le récipient peut être utilisé pour tenir fermement le tuyau en place pendant la pulvérisation, récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (grand) seulement.
7. Brancher le pistolet de pulvérisation à la source d'alimentation en air.
8. Tenir le pistolet et le récipient de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 perpendiculairement au sol, appuyer sur la gâchette et régler la pression du récipient sans excéder la pression de fonctionnement maximale de 69 kPa ou 0,69 bar (10 lb/po<sup>2</sup>). **Avvertissement: La soupape de décharge (1c) à la base du godet s'ouvre à une pression de 207 kPa ou 2,07 bars (30 lb/po<sup>2</sup>) et relâche l'excès de pression. Une fois la pression du récipient réduite, la soupape de décharge se referme et se réenclenche.** Tenir la gâchette enfoncée jusqu'à l'évacuation complète de l'air dans le couvercle et l'enveloppe PPS™ 3M™ et jusqu'à la sortie d'un jet de pulvérisation continu de la tête du pistolet. Cela permet de pulvériser en tenant le pistolet à l'envers sans interrompre la sortie de liquide.

9. Pulvériser normalement, en vérifiant régulièrement que la pression du récipient ne dépasse pas la pression de fonctionnement maximale.
10. Une fois la pulvérisation terminée, débrancher la source d'alimentation en air du pistolet.
11. **Attention : Avant de détacher le pistolet du récipient, relâcher la pression en débranchant le tuyau d'air comprimé à la base du récipient (1b).**
12. Tenir le pistolet à l'endroit pour un pistolet de pulvérisation à alimentation par le bas ou retourner le pistolet de pulvérisation pour un pistolet de pulvérisation alimenté par gravité. Appuyer sur la gâchette pour purger les conduits du pistolet et de l'adaptateur PPS™ 3M™ de série 2.0 et faire redescendre le reste du matériau dans l'enveloppe PPS™ 3M™. **Attention : Cette étape est nécessaire, sans quoi il y aura déversement de matériau sur l'ensemble manchon à collier de retenue PPS™ 3M™ de série 2.0.**
13. Débrancher le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 de l'adaptateur de pistolet PPS™ 3M™ de série 2.0 en tournant légèrement le pistolet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de dégager les languettes de verrouillage et en le tirant vers le haut pour le séparer du récipient.
14. Nettoyer le pistolet et l'adaptateur avec les produits appropriés et les entreposer correctement.
15. Dévisser l'ensemble manchon à collier de retenue PPS™ 3M™ de série 2.0 (6) en tournant le collier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer du récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (1).
16. Retirer le couvercle (5) et l'enveloppe (4) de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 et les mettre au rebut conformément aux FDS de l'enduit pulvérisé et à la réglementation locale.
17. Nettoyer le récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (1) et l'ensemble manchon à collier de retenue PPS™ 3M™ de série 2.0 (6) en les essuyant avec un solvant et un chiffon sans charpie. Entreposer dans un endroit propre et sec.

**Avertissement : Éviter de les faire tremper dans du solvant.**

Adaptateur de pistolet de pulvérisation 16054 PPS™ 3M™ utilisé avec la plupart des pistolets de pulvérisation alimentés par siphon.

Récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™



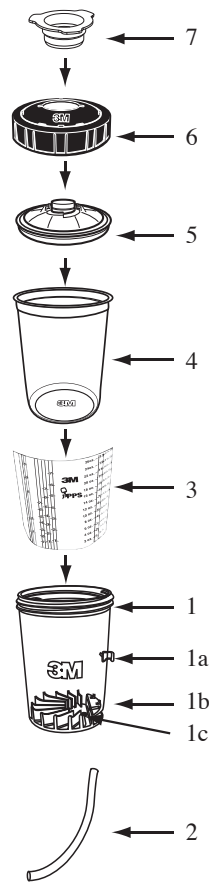


Figure 2

### Installations types

#### Exemple 1:

Pistolets de pulvérisation conçus pour fournir une pression d'alimentation au récipient et la maintenir à partir d'un régulateur de pression monté à la base de la poignée des pistolets. Dans cet exemple, la source d'alimentation est un compresseur d'air.

Le régulateur de pression du récipient (E) régule la pression d'air au récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (B) et alimente ce dernier par le tuyau d'air comprimé (C).

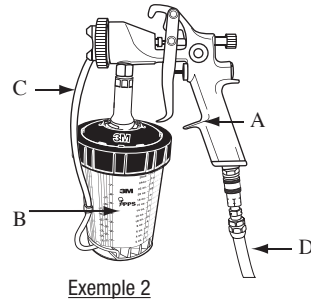
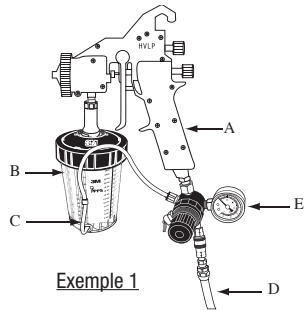
#### Exemple 2:

Pistolets de pulvérisation conçus pour fournir une pression d'alimentation au récipient et la maintenir à partir d'une prise de pression sur le corps du pistolet. Dans cet exemple, la source d'alimentation est un compresseur d'air.

Le tuyau d'air comprimé (D) régule et fournit la pression d'air au pistolet de pulvérisation (A). La pression d'air au récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0 (B) est régulée par le pistolet de pulvérisation et acheminée au tuyau d'air comprimé du récipient (C) par la prise de pression située sur le corps du pistolet.

### Liste des composants

Article n°	Description	N° de pièce 3M
1	Godet à pression 3M™ PPS™ Type H/O (Grand)	Numéro 16124 - Grand
	Récipient moyen de type H/O 3M™ PPS™ de série 2.0	NP 26121 : moyen
1a	Collier de serrage du tuyau d'air comprimé	
1b	Orifice pour tuyau d'air comprimé	
1c	Soupape de Décharge	
2	Tuyau d'air comprimé	Numéro 16123
3	Bande Indicatrice de Rapport de Mélange 16091 PPS™ 3M™ (Facultative)	Numéro 16091 - Grand
		PN 16155 (moyen)
4	Enveloppe PPS™ 3M™ de série 2.0	(100 enveloppes) – Grand (PN16351)
		(100 enveloppes) – Standard (PN16350)
		(100 enveloppes) : moyen (NP 16349)
		(100 enveloppes) : miniature (NP 26348)
5	Couvercle PPS™ 3M™ de série 2.0	(50 couvercles/boîte) grand/standard (NP 26150)
		(50 couvercles/boîte) : moyen/miniatuure (NP 26151)
6	Ensemble manchon à collier de retenue PPS™ 3M™	Inclus avec le produit 26124
		Inclus avec le produit 26121
7	Bouchon d'étanchéité PPS™ 3M™ de série 2.0	Inclus avec le produit 26432



Éléments clés des exemples:

- A. Pistolet de pulvérisation
- B. Récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0
- C. Tuyau d'air comprimé du récipient
- D. Tuyau d'air comprimé
- E. Régulateur de pression du récipient

Le collier de serrage du tuyau (1a) situé sur le récipient peut être utilisé pour tenir le tuyau fermement en place pendant la pulvérisation; le collier de serrage est inclus uniquement avec le Récipient pour pistolets de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™ de série 2.0.

**Dépannage:**

<b>Symptôme</b>	<b>Solution</b>
L'enveloppe ne se comprime pas ou se comprime lentement	Vérifier l'orifice d'admission d'air et la pression au pistolet et au récipient S'assurer que l'orifice d'alimentation en air sur le pistolet vers le récipient n'est pas bloqué S'assurer que l'orifice d'alimentation en air à la base du récipient n'est pas bloqué Vérifier le raccord du tuyau d'air comprimé qui relie le pistolet au récipient S'assurer que l'ensemble manchon à collier de retenue est bien serré S'assurer que la soupape de décharge située sur la base est en place
Il y a une fuite d'air au niveau de l'ensemble manchon à collier de retenue	S'assurer que l'ensemble manchon à collier de retenue est bien serré Vérifier ou régler la pression au récipient de manière à ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale de 69 kPa ou 0,69 bar (10 lb/po <sup>2</sup> )
Du liquide dégouline du récipient PPS™	S'assurer que l'ensemble manchon à collier de retenue est bien serré S'assurer que l'adaptateur de pistolet PPS™ est engagé à fond avec le bec verseur du couvercle Vérifier ou régler la pression au récipient de manière à ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale de 69 kPa ou 0,69 bar (10 lb/po <sup>2</sup> )
Il y a une fuite d'air à la base du récipient  Le tuyau d'alimentation en air du récipient glisse du raccord d'alimentation à la base du récipient ou du régulateur du pistolet	S'assurer que la soupape de décharge située sur la base est en place Vérifier ou régler la pression au récipient de manière à ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale de 69 kPa ou 0,69 bar (10 lb/po <sup>2</sup> ) Couper les extrémités du tuyau ou remplacer ce dernier (produit 16123).

**Récipient pour pistolet de pulvérisation à pression de type H/O PPS™ 3M™****Renseignements techniques:**

Les renseignements techniques, les lignes directrices et les autres énoncés fournis aux présentes, ou par l'entremise d'autres indications de 3M, sont basés sur des dossiers, des essais et des expériences que 3M juge dignes de confiance, mais dont l'exactitude, l'exhaustivité et la pertinence ne sont pas garanties. Ces renseignements sont destinés à des personnes qui possèdent les connaissances et les compétences techniques requises pour les évaluer et exercer un jugement éclairé à leur égard. Aucune licence d'utilisation de droits de propriété intellectuelle de 3M ou d'un tiers n'est consentie ou implicite en vertu de ces renseignements.

**Sélection et utilisation de produits:**

De nombreux facteurs indépendants de la volonté de 3M et connus uniquement par l'utilisateur peuvent affecter l'utilisation et le rendement d'un produit 3M dans le cadre d'une application donnée. Par conséquent, il incombe au client d'évaluer le produit et d'établir s'il convient à l'application prévue, y compris effectuer une évaluation des dangers présents dans le lieu de travail et passer en revue tous les règlements applicables à sa région (p. ex., OSHA, ANSI, etc.) Le fait de ne pas bien évaluer, sélectionner et utiliser un produit 3M, ainsi que les produits de sécurité appropriés, ou de ne pas respecter toutes les règles de sécurité, peut provoquer des blessures, des problèmes de santé, un décès et/ou des dommages à des biens matériels.

**Garantie, limite de recours et exonération de responsabilité:**

À moins qu'une garantie différente ne soit spécifiquement énoncée sur l'emballage ou la documentation applicables du produit 3M (une telle garantie ayant préséance, le cas échéant), 3M garantit que chaque produit 3M est conforme aux spécifications applicables au moment de son expédition. 3M N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DÉCOULANT DE LA CONDUITE DES AFFAIRES, DES PRATIQUES COURANTES ET DES USAGES DU COMMERCE. Si un produit 3M n'est pas conforme à cette garantie, le seul et unique recours est, au gré de 3M, d'obtenir le remplacement du produit 3M ou le remboursement de son prix d'achat.

**Limite de responsabilité:**

À l'exception du recours limité énoncé plus haut, et à moins d'interdiction par la loi, 3M ne saurait être tenue responsable des pertes ou dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits et d'occasions d'affaires) découlant de l'utilisation du produit 3M ou relié à celui-ci, quelle que soit la théorie juridique ou équitable dont on se prévaut, y compris, mais sans s'y limiter, celles de responsabilité contractuelle, de violation de garantie, de négligence ou de responsabilité stricte.

**Renseignements sur la personne-ressource**

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, communiquer avec le représentant des ventes de 3M ou le distributeur de produits 3M de sa région, ou composer le 1 877 666-2277.

Toutes les données écrites et visuelles contenues aux présentes reflètent les plus récents renseignements connus sur le produit au moment de la publication.

3M se réserve le droit d'y apporter des modifications en tout temps sans préavis.

**Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M**

3M Canada, C.P./P.O. Box 5757

London (Ontario) N6A 4T1

1 800 364-3577

3MCollision.com

© 2019, 3M

3M and PPS are trademarks of 3M Company, utilisées sous licence au Canada.

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de utilizar el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™.




El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ está diseñado para su uso por parte de pintores profesionales capacitados en la operación segura y el uso adecuado de equipos de pulverización presurizados. El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ está diseñado para su uso en lugar de depósitos presurizados de metal estándar o de plástico no desechables en pistolas de pulverización industriales.

El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ está diseñado para trabajar con materiales de revestimiento líquido que normalmente se aplican con equipos de pulverización presurizados con aire. El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ requiere el uso de Tapas y Recubrimientos Interiores Serie 2.0 PPS™ de 3M™ que sirven como un recipiente limpio y una barrera desechable entre el material a pulverizar y el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ y el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención. Se espera que todos los usuarios estén completamente capacitados en la operación segura del Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ y que utilicen todo el equipo de protección personal necesario para el trabajo que se está realizando. 3M no ha evaluado su uso en otra aplicación y puede producir condiciones inseguras.

**NO está diseñado para:**

El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ **NO ESTÁ PREVISTO PARA** ni está diseñado para su uso como un recipiente de almacenamiento a largo plazo. El usuario es responsable de determinar la cantidad máxima de tiempo que los materiales de revestimiento líquido que se utilizan pueden dejarse en las Tapas y Recubrimientos Interiores Serie 2.0 PPS™ de 3M™ y en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™. 3M recomienda que los materiales de revestimiento líquido se retiren y limpien inmediatamente después de cada operación de pulverización.

**Explicación de las consecuencias de las Leyendas impresas**

	<b>ADVERTENCIA:</b> Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b> Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas o daños materiales.
	Lea y comprenda el manual adjunto antes de utilizar este producto.

**Tabla de contenidos:**

Información de seguridad . . . . . 16  
 Instrucciones de uso . . . . . 18  
 Instalación típica . . . . . 21  
 Solución de problemas . . . . . 22  
 Garantía e información de contacto . . . 23

**En este juego se incluye:**

- Un PPS™ de 3M™ tipo vaso de presión H/O de série 2.0
- Un conjunto de recubrimiento del collar de contención
- Una manguera de 24" de largo
- Este manual de instrucciones

 **ADVERTENCIA**

**Para evitar riesgos asociados con o la exposición a líquidos peligrosos que, de no evitarse, podrían ocasionar la muerte o lesiones graves:**

- Lea, comprenda y respete toda la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de utilizar el PPS™ de 3M™ Serie 2.0 tipo vaso de presión H/O. Si no respeta todas las instrucciones podrían generarse lesiones personales o daños en el producto. Conserve estas instrucciones como referencia futura.
- Siempre consulte las recomendaciones de uso seguro del fabricante de la pistola rociadora, la Hoja de seguridad de los materiales y la etiqueta del material que se rocía.
- Utilice siempre equipos de protección personal adecuados: protección para los ojos, para las vías respiratorias y para la piel.

 **Precaución**

**Para evitar los riesgos asociados con un nivel peligroso de presión que, de no evitarse, podrían ocasionar lesiones leves o moderadas y/o daños materiales:**

- Antes de cada uso, inspeccione el regulador de presión, el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™, el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención y otros componentes del sistema bajo presión para detectar daños y asegúrese de que funcionen correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que la presión suministrada al vaso esté controlada y sea menor o igual a (i) una presión de operación máxima de 10 psi (69 kPa, 0,69 Bar).
- No deje que las pinturas, recubrimientos o materiales se sequen o acumulen en la parte inferior del vaso. Los materiales resacos pueden dañar la válvula de liberación de presión integrada y/u ocasionar falencias en la función de seguridad.
- Nunca intente reparar o bloquear la válvula de alivio de presión integrada en la base del Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™; cualquier manipulación indebida del depósito puede provocar la pérdida de la función de seguridad y anulará todas las garantías.
- Nunca intente bloquear el flujo de aire en la tapa de aire de la pistola rociadora mientras la unidad está presurizada.
- Asegúrese de mantener el equipo de la pistola rociadora en las condiciones especificadas en las instrucciones del fabricante.
- Nunca deje que la tapa de aire quede obstruida con materiales secos; mientras rocíe, inspeccione periódicamente la tapa de aire de la pistola rociadora en busca de acumulación de partículas, especialmente cuando utilice materiales de alto índice de viscosidad.
- Respete siempre el procedimiento de liberación de presión / purga del remanente acumulado del vaso de presión que se describe en los pasos 11 y 12 of de las Instrucciones de uso de ese manual.
- Utilice siempre equipos de protección personal adecuados: protección para los ojos, para los oídos y para la piel.
- Siempre consulte las recomendaciones del fabricante de la pistola rociadora y la Hoja de datos de seguridad del que se rocía.
- Siempre asegúrese de que el recubrimiento esté enganchado al collar de contención antes de usar el dispositivo.
- Siempre asegúrese de que el collar de contención se encuentre correctamente asentado y ajustado antes de usar el dispositivo.
- Utilice siempre Tapas y Recubrimientos Interiores Serie 2.0 PPS™ de 3M™ para una operación adecuada. Los productos sustitutos pueden causar fallas inesperadas.

#### Instrucciones de Uso:

- Requiere el uso de un adaptador de pistola de pulverización Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (se vende por separado) para acoplar el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ a la pistola de pulverización. Consulte la Figura 1.
- Puede emplear de manera opcional el Accesorio de Inserción de Película de Relación de Mezcla PPS™ de 3M™ N/P 16091 (Grande), N/P 16155 (Mediana) que se vende por separado.
- Requiere el uso de Tapas PPS™ de 3M™ de la Serie 2.0 H/O (N/P 26150 - Grande/Estándar; N/P 26151 Mediana/pequeña) y Revestimientos de la Serie 2.0 (N/P 16351 - Grande; N/P 16350 - Estándar; N/P 16349 - Mediana; N/P 26348 - Pequeña), que se venden por separado, para contener el material a pulverizar.
- Requiere una presión de operación de  $\leq 10$  psi (69 kPa, 0,69 bar) para el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™. El Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ contiene una "válvula de alivio de presión" integrada en la base del depósito para evitar la sobrepresión. Si la válvula de alivio de presión está dañada, se debe reemplazar el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™.
- Sólo utilice piezas y accesorios 3M originales. Figura de referencia 2: listado de componentes

#### Secuencia de configuración:

1. Inserte el Accesorio de Inserción de Película de Relación de Mezcla PPS™ de 3M™ opcional (3) en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (1) si lo desea. De lo contrario, inserte un Recubrimiento Interior PPS™ de 3M™ (4) en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (1) y agregue la cantidad deseada de material a pulverizar.
2. Inserte una Tapa H/O de la Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (5) en el Recubrimiento Interior PPS™ de 3M™ (4) y presione hacia abajo hasta que quede firme.
3. Alinee la abertura en el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención (6) con la Tapa H/O Serie 2.0 PPS™ de 3M™ y atornille el Collarín de Retención en el sentido de las agujas del reloj en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (1) y apriete a mano.
4. En caso de no pulverizar el material de inmediato, se puede insertar un Tapón Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (7) en el pico de la tapa para sellar el contenido.
5. Cuando esté listo para pulverizar el contenido, retire el Tapón Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (7) si lo usó, y conecte la pistola de pulverización con el Adaptador Serie 2.0 PPS™ de 3M™ previamente instalado en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™. Consulte la Figura 1.
  - a. Mientras alinea el Adaptador de la Serie 2.0 PPS™ de 3M™ con la Tapa H/O de la Serie 2.0 PPS™ de 3M™ y el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención de la Serie 2.0 PPS™ de 3M™, presione hacia abajo para asentarlos completamente y, luego, gire la pistola 1/4 de vuelta hacia la derecha, cerciorándose del acople de los 4 puntos de conexión.
6. Conecte la manguera de presión del depósito (2) desde la pistola de pulverización al puerto de presión (1b) en el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™. El clip de la manguera en el depósito (1a) puede usarse para mantener la manguera de forma firme en su lugar mientras se pulveriza, 3M™ PPS™ Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O (Grande) solamente.
7. Conecte la pistola rociadora al suministro de aire.
8. Con la pistola de pulverización y el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ perpendiculares al suelo, apriete el gatillo y ajústelo a la presión de depósito deseada, sin exceder una presión de operación máxima de 10 psi (69 kPa, 0,69 bar). **Precaución: La válvula de alivio de presión (1c) en la base del depósito se abrirá con una presión de 30 psi (207 kPa, 2,07 bar) y liberará el exceso de presión. La válvula de alivio se cerrará y restablecerá cuando se reduzca la presión del depósito.** Mantenga apretado el gatillo hasta la completa evacuación del aire del interior de la Tapa y del Recubrimiento Interior PPS™ de 3M™ y hasta que haya una pulverización constante de material proveniente del cabezal de pulverización de la pistola. Esto permitirá que la pistola se mantenga y pulverice en posición invertida sin interrupción del fluido.
9. Rocíe los materiales normalmente, compruebe periódicamente que la presión del vaso no exceda la presión de operación máxima.
10. Cuando haya terminado de rociar, desconecte el suministro de aire de entrada de la pistola.

11. **Atención: Antes de desconectar la pistola del vaso, se debe dejar salir la presión desconectando la manguera de presión del vaso en la base del vaso (1b).**
12. Mientras sostiene la pistola pulverizadora en posición vertical para emplear una pistola pulverizadora de alimentación inferior o si volteas la pistola pulverizadora para lograr que sea un dispositivo alimentado por gravedad, apriete el gatillo para permitir el drenaje de material residual fuera del pasaje de líquido en la pistola pulverizadora y el Adaptador de la Serie 2.0 PPS™ de 3M™ y de regreso al Revestimiento PPS™ de 3M™. **Atención: De lo contrario, se producirá un derrame de material sobre el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención Serie 2.0 PPS™ de 3M™.**
13. Desconecte el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ de la pistola de pulverización en el Adaptador Serie 2.0 PPS™ de 3M™ girando la pistola ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj para desacoplar las lengüetas de bloqueo y empuje la pistola hacia arriba para separarla del conjunto del depósito.
14. Limpie la pistola y el adaptador con los materiales adecuados y guárdelos correctamente.
15. Desatornille el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (6) girando el anillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo del Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (1).
16. Retire la Tapa (5) y el Recubrimiento Interior (4) Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ y deséchelos de forma adecuada consultando la Hoja de Datos de Seguridad (MSDS) del material y consultando las normativas locales.
17. Limpie el Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (1) y el Conjunto de la Cubierta del Collarín de Retención Serie 2.0 PPS™ de 3M™ (6) frotándolo con solvente y una toalla sin pelusa. Almacene en un área limpia y seca.

**Precaución: No embeba las piezas en solvente.**

Adaptador para pistola rociadotas PN16054 PPS™ de 3M™ usado en la mayoría de las pistolas rociadotas con alimentación tipo sifón  
PPS™ de 3M™ tipo vaso de presión H/O

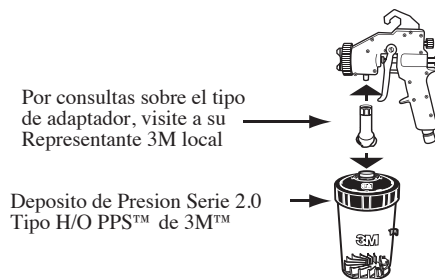
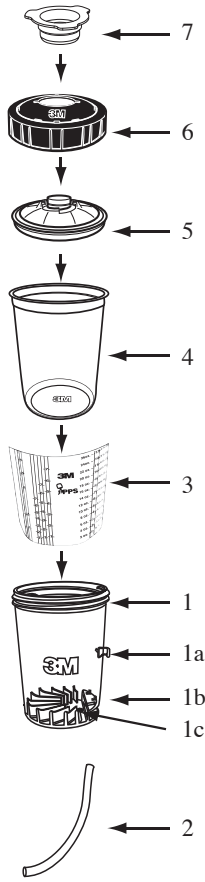


Ilustración 1

**Listado de componentes**



Elemento Nº	Descripción	Número de Pieza 3M
1	Copa Presurizada Tipo H/O Grande) PPS™ de 3M™	PN 16124 - Grande
	3M™ PPS™ Depósito de Presión de la Serie 2.0 Tipo H/O	N/P 26121 - Mediano
1a	Clip de la Manguera de Presión	
1b	Puerto de la Manguera de Presión	
1c	Válvula de Liberación de Presión	
2	Manguera de Presión	PN 16123
3	Separador de Película de Relación de Mezcla PPS™ de 3M™ (Opcional)	PN 16091 – Grande
		N/P 16155 (Mediano)
4	Forro serie 2.0 PPS™ de 3M™	(100 Recubrimientos Interiores) - Grande (PN 16351)
		(100 Recubrimientos Interiores) - Estándar (PN 16350)
		(100 revestimientos) - Medianos (N/P 16349)
		(100 revestimientos) - Pequeños (N/P 26348)
5	Tapa serie 2.0 PPS™ de 3M™	(50 tapas/caja) - Grandes/ estándar (PN26150)
		(50 tapas/caja) - Medianas/ pequeñas (26151)
6	Conjunto de recubrimiento del collar de retención serie 2.0 PPS™ de 3M™	Incluido con PN 26124 Incluido con N/P 26121
7	Tapón Serie 2.0 PPS™ de 3M™	Incluido con N/P 26432

## Instalaciones típicas

### Ejemplo 1:

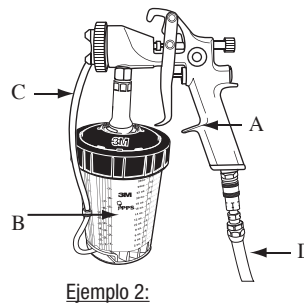
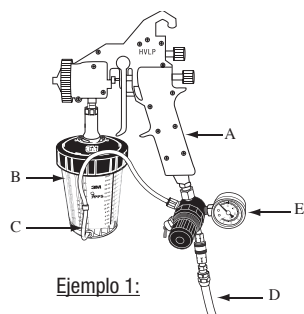
Pistolas rociadoras diseñadas para suministrar y controlar la presión del vaso desde un regulador de presión montado en la base de la manija de la pistola. En este ejemplo se utiliza un compresor de aire como fuente de alimentación.

La presión de aire al Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (B) está regulada por el Regulador de Presión del Depósito (E) y se suministra al Depósito de Presión Tipo H/O PPS™ de 3M™ a través de la manguera del Depósito de Presión (C).

### Ejemplo 2:

Pistolas rociadoras diseñadas para suministrar y controlar la presión del vaso desde un puerto de presión en el cuerpo de la pistola. En este ejemplo se utiliza un compresor de aire como fuente de alimentación.

La presión de aire a la Pistola de Pulverización (A) se regula y se suministra a la pistola de pulverización a través de la Manguera de Suministro de Aire (D). La presión del aire al Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™ (B) se regula mediante el diseño de la pistola de pulverización y se suministra a través del puerto de presión en el cuerpo de la pistola de pulverización a la Manguera de Presión del Depósito (C).



### Referencias de los ejemplos:

- A. Pistola rociadora
- B. Depósito de Presión Serie 2.0 Tipo H/O PPS™ de 3M™
- C. Manguera de presión del vaso
- D. Manguera de suministro de aire
- E. Regulador de presión del vaso

El clip de la manguera en el depósito (1a) puede usarse para mantener la misma de forma firme en su lugar mientras se pulveriza; el clip de la manguera se incluye únicamente en el Depósito de Presión (Grande) de Tipo H/O Serie 2.0 PPS™ de 3M™.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:**

<b>Síntoma</b>	<b>Acción</b>
El forro no se pliega o lo hace lentamente	Revise la conexión de entrada de aire y la presión de entrada a Compruebe que el puerto de suministro de aire de la pistola al vaso no esté tapado Compruebe que el puerto de suministro de aire de la base del vaso no esté tapado Compruebe la conexión de la manguera de suministro de aire de la pistola al vaso Compruebe que el conjunto de recubrimiento del collar de contención esté firme Compruebe que la válvula de liberación de presión de seguridad de la base esté en su lugar
Fuga de aire en el conjunto de recubrimiento del collar de retención	Compruebe que el conjunto de recubrimiento del collar de contención esté firme Verifique o ajuste la presión del vaso para que no exceda un valor máximo de operación de 10 psi (69 kPa, 0,69 Bar)
Derrame de fluido desde el vaso PPS™	Compruebe que el conjunto de recubrimiento del collar de contención esté firme Compruebe que el adaptador para la pistola PPS™ esté totalmente enganchado al pico de la tapa Verifique o ajuste la presión del vaso para que no exceda un valor máximo de operación de 10 psi (69 kPa, 0,69 Bar)
Fuga de aire en la base del vaso	Compruebe que la válvula de liberación de presión de seguridad de la base esté en su lugar Verifique o ajuste la presión del vaso para que no exceda un valor máximo de operación de 10 psi (69 kPa, 0,69 Bar)
La manguera de suministro de aire del vaso se despegó del puerto de suministro de aire de la base del vaso o del regulador de la pistola	Corte los extremos o reemplace la manguera de suministro de aire PN 16123.

**PPS™ de 3M™ tipo vaso de presión H/O****Información Técnica:**

La información técnica, orientación y otras declaraciones contenidas en este documento o proporcionadas por 3M de cualquier otra forma se basan en registros, pruebas o experiencias que 3M considera confiables, pero garantiza la exactitud, la exhaustividad y el carácter representativo de dicha información. Dicha información está diseñada para personas con conocimientos y calificaciones técnicas suficientes para evaluar y aplicar su propio juicio sobre la información. No se otorga ninguna licencia en virtud de los derechos de propiedad intelectual de 3M o tercero ni está implícita con esta información.

**Selección y uso del producto:**

Muchos factores más allá del control de 3M y que son exclusivamente del conocimiento y control del usuario pueden afectar el uso y desempeño de un producto 3M en una aplicación particular. Como resultado, el cliente es el único responsable de evaluar el producto y determinar si es apropiado y adecuado para su aplicación, incluida la realización de una evaluación de peligros en el lugar de trabajo y revisión todas las normativas y normas aplicables (por ejemplo, OSHA, ANSI, etc.). No evaluar, seleccionar y utilizar correctamente un producto de 3M y los productos de seguridad correspondientes, o no cumplir con todos los reglamentos de seguridad aplicables, puede generar lesiones, enfermedad, incluso la muerte o daño a bienes materiales.

**Garantía, recurso limitado y exención de responsabilidades:**

A menos que una garantía adicional se indique específicamente en el empaque o documentación técnica relacionada con el producto de 3M pertinente (en cuyo caso rige dicha garantía), 3M garantiza que cada producto de 3M cumple con las especificaciones pertinentes del producto de 3M en el momento en el que 3M lo envía. 3M NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O QUE SURJA DEL CURSO DE UNA TRANSACCIÓN, COSTUMBRE O USO COMERCIAL. Si el producto de 3M no cumple con esta garantía, el único recurso exclusivo es, a criterio de 3M, el reemplazo del producto de 3M o el reembolso del precio de compra.

**Limitación de responsabilidad:**

Excepto por el recurso limitado indicado anteriormente, y excepto en la medida en que esté prohibido por ley, 3M no será responsable por ninguna pérdida o daño que surjan de o estén relacionados con el producto de 3M, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes (incluyendo, pero no limitado a, pérdida de ganancias u oportunidad comercial), sin importar la teoría legal aducida, incluyendo, pero sin limitarse a, la garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

**Información de contacto**

**SI DESEA HACER UN PEDIDO**, comuníquese con su representante de ventas o distribuidor 3M, o llame al 1-877-MMM-CARS (1-877-666-2277).

Todos los datos escritos y visuales contenidos en este documento reflejan la última información disponible sobre el producto al momento de la publicación.

3M se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

**3M México, S.A. de C.V.**  
Av. Santa Fe No. 190 Col. Santa Fe  
C.P. 01210 Del. Álvaro Obregón  
México, D.F.  
01800 712-25 27  
3MCollision.com/es  
© 3M 2019  
3M y PPS son Marcas de 3M Company.



9300 Winnetka Ave. N  
Brooklyn Park, MN 55445  
(763) 488-5700



CUST ID#

PRINT METHOD

SGS#

ROUND

5705389

6

**Description:** 3M™ IBG  
Series 2.0 Type H/O Pressure Cup  
DFU

**Base File Name:**  
PA: 334872419410.indd

**GA:**

**Software:** inDesign CC2014

**SGS Contact:**

**Email:**

**Printer:**

**Printer Location:**

**Supplier:**

**Item Spec#:** 34-8724-1941-0

**Supersedes#:**

**Structure#:** SS-51229

**Cat/Product#:** Z6124

**Reference:**

**Requester:** Dennis Engman

**Die # / Doc. Size:** 5.5" x 8.5"

**CHANGE LOG**

DATE	CHANGE LOG	INT
01.24.19	Create Version 2 artwork and update artwork on cover	kat
02.04.19	Update Mini Image per supplied image	kat
03.21.19	Update per MU PDF. for pagination match the file located in Trash>Version1>Finals	AH
03.22.19	Fix page numbers and ails per Version one MU file	kat
03.25.19	Changes per proof report.	Jer
05.17.19	Changes per proof report.	Jer
06.05.19	Changes per annotated PDF.	TN
06.10.19	Artwork approved, Final Release	Jer

INKS

PROCESS  
BLACK

MATCH

SPECIAL

**LIMITATION OF LIABILITY** - The supplied materials should be thoroughly inspected immediately upon receipt by the recipient for all content, placement and copy accuracy. It is also the responsibility of the recipient to examine and proofread all supplied materials before producing image carriers and printing final product. Should the supplied materials be found to be incorrect please contact an SGS representative immediately. The liability of SGS shall be limited to correcting its own product. SGS will not be responsible for any loss or damage including but not limited to the cost of product, print, image carriers, press delays, or other ancillary cost.

**UPC NOTE** - Because of the differences in scanning equipment, SGS cannot guarantee the scannability of UPC barcodes. The Uniform Code Council recommends a UPC symbol be printed black on white at 100% with no truncation. All UPC codes are test scanned and verified before leaving our facility.